

Made Madelle
MASEYURK
Made Madelle Helena Lucas
Reliques A. gisteren
Jeen Seem
VIII

Uw Ewige suster

ich vinde mij verplicht van u: eens
te late weten den Druyig tijd met
onsen Doeris maar godt huft het doch
al wider vanden den ramplesent is
voor hem op getrocken denkt eens wat
en droeyige tijd dat het was voor ons
alle doch den soldaat het diepely bruyken
in ons huys bragt dat hij inwendig twee
maal vier en twintig uken moest vertruken
wij moeste ons al haest om het gelt te
sellten so kromen voor den ramplesent
drij en twintich croenen voor vervallen
intrest twintich kroenen voor de mantuering
en kroen voor den tribenaal twee kroenen
aan den vader van den krauw sech kroenen
aan vertering souden alle ander presenten
en onkosten nyentien kroenen voor het acht
te beschryuen en te registreren soo dat
ich geen biddel meer van doen en had
voor mij geldt te bewaren maar als het daer
noch meer by en blijft dan danck ick
goot maar ick vries noch voor de gaerden uer

in masjiek bij mijn hus gelders die heft voor synen
soen Lowij ontrent jaessen enen rampelgant
gekogt en is oek voor ham op gegaen en nie is
hy weder om voor gardenier gerajen den selven
soen Lowij hy was niet al te gesont soo had e hy
al givete moete en onkoste gedaen om hem afgekunt
te krijgen doen hy afgekunt was doen kreeg den
vader en selve dag enen brief van den praepe
van mastriqt dat het den alste soen gemijnt
was doen moest hy al vintroefe voor gardenier op
syn eygen koste en bij mijn hus brijers is het
selve gebieert die hadde enj rampelgant gekogt
voor dry jaeren das moest doog enen vintroef
per twee sijter ick ben verwendet dat ick
niet van u gen nieuwe en hoer enoek ges
van osterom het is gelijck of gij al te maal
doet waert gij moet mij ens laet witen
of gij niet en wet waer de ruzze sejn of
sy kort bij wiesel sejn das sejn figurwordig
van onse gemijnte al 12 karre met kerf
en haren kwantye naar wiesel toe de
dorpe en stede tot Luch toe moete alles
naer wiesel brengen

Jeer Lieve Suster Wi zijn tegenwoordig in grote angst
voor dat wy alle zulle krijt worden in maffijcken
in maffijcken maken zy al veel kinderen gered om te
vrligten men hoert geen vragte tyding van mens of
de frange noch dat in syn of niet veel kogels en
kanonnen worden in maffijcken naes meens of hielden
gesaan met to a p parre gelijk Jeer Lieve Suster
ick kom u hondert maal te bedanken voor het goet
kent dat gy een myn joen betoent hebt en u ock
sal socke by te staan in uwe overdoorn en in alles
wat gy van node seelt hebben

De leen een 17
november
1813

^{me} Heijer vrlighe en vragte
antwoert uwe Lieve sw
Jan Coenen

gelift soo goet te sejn van de complimente aan
mijn alderlieftste kinderen tot osterom en aan
mijn heer den pastor van geijsteren en aan de
waerde maffijcken en alle vrlighe gy hebt de
complimente van mij en ons heel heel gezien en
van van uwe Susters en vragte dekers en van
Coen Coenen en de gelike famijley

seer Lieve Suster

ich vinde mij verpligt van üg eens te laete weten den droevig tijdt met onzen Doeris maer godt heeft het dock al wider vorsun . den ramplesant is voor hum opgetrocken denkt eens wat een droevige tijding dat het was voor ons alle. doch den soldaet het duvels brugsken in ons hûijs bragt dat hij inwendig twe mael vier en twintig uren moest vertrecke wij moeste oms al haest om het gelt te tellen 50 kronen voor onze ramplesant al drij en twintich croenenvoor vervallen intrest. twintig kroenen voor de mantuering een kroen voor den tribenael, twe kroenen aen den vader van den krauw zus kroenen aen vertiring sonder alle ander presente en onkoste negenten kroenen voor het aekt te beschrijven en te registreren soo dat ich genen budel meer van doen en had voor mij geldt te bewaren maer als het daer noch maer bij en blijft dan danck ich goot maer ich vrees noch voor de gaerdenier in masijck bij mijn zus Gelders die heeft voor sijnen soen Lowiij ontrent paessen eenen ramplesant gekogt en is ook voor hum opgegaen en nu is hij wederom voor gardenier geropen den selven Soon Lowiij hij was niet al te gesont soo hade sij al groote moite in onkoste gedaen om hem afgekogt te krijgen. toen hij afgekogt was toen kreeg den vader den selve dag eenen brief van den prise van mastrigt dat het den alste zoon gemijnt was doen mogt hij al vertrecke voor gardenier op sijn eijgen koste. en bij mijn heer bregers is het selve gebürt die hadde drij ramplesante gekogt voor drij sonen daer moest doog eenen vertrecken seer Lieve suster ich ben verwondert dat ich niet van ügeen nûvelle en hoor en ook gen van het is gelijck of gij al te mael doot waert gij moet mij eens laete weten of gij niet en weet waer de russe seijn of sij kort bij weesel sijn. daer sijn tegenwordig van onze gemijnte al 12 karre met terf en haver lieverantij naer weesel toe. de dorpe en stede tot Lück toe moete alles naer weezel brengen

1 seer lieve Suster wij zijn tegen woordig in grote angst voor dat wij alles sullen kwijt worden. in maastricht en in maastricht maken sig al veel liden geredt. en te VERPAGTEN WEN HOEFT geen vaste tijding van mens. of de franse noch daer en zijn of niet viel kogele en kanonen worden wij maastricht naar weins of Kullen gevezen met 30 a 50 karre gelijk seer lieve Suster ich kom ih hondert maal te bedanken voor het goet dat gij men mijn soen betoent hebt en ih ook maal soeke bij te staen in d'w oudardom en in alles wat mij van node sult hebben

Kolen den 13
november
(1813)

seede
verblijve en verwoegte
ARINGE UWE LIEVE SWAGER
Jan Coenen

gelift soo goet te zijn van de complemente aan mijn alderliefste kinderen tot ostaran en men mijn hier den pastar van geijsteren en men de waerde men alle gij hebt de complemente van mij en ons heel busgesin en van van uwe susters en swager Dekers en van Coen Coenen en de gehele famijleij.
